



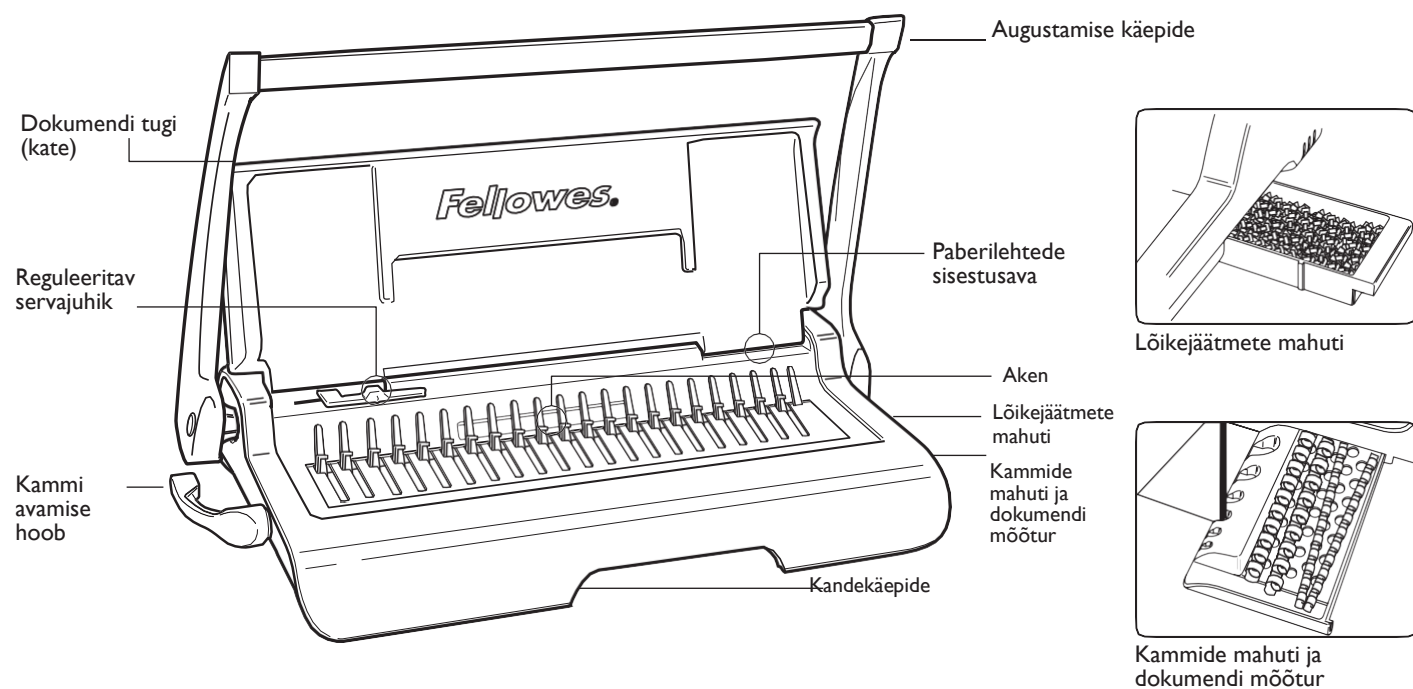
Väikese kontori kammiköitja

**Star+ 150™**



Enne kasutamist palume tutvuda käesoleva kasutusjuhendiga.  
Mitte ära visata – säilitada teabeallikana edaspidiseks kasutamiseks

# EESTI



## VÕIMALUSED

### Augustamise parameetrid

<b>Paberilehed</b>	
80 g	15 lehte
<b>Läbipaistvad katted</b>	
100-200 mikronit	2 lehte
Üle 200 mikroni	2 lehte
<b>Muud standardkatted</b>	
160-270 g	3 lehte
Üle 270 g	2 lehte

### Kõitmise parameetrid

Kammi maksimaalne suurus	18 mm
Dokumendi maksimaalne suurus (80 g)	150 lehte
<b>Tehnilised andmed</b>	
Paberi formaat	A4
Augud	21
Aukude kaugus	14,28 mm
Reguleeritav servajuhik	jah
Lõikejäätmehoob mahutavus	600 lehte
Netokaal	4,5 kg
Mõõtmed (KxPxL)	80 x 450 x 250 mm

## OLULISED OHUTUSJUHISED



**TÄHELEPANU**

**Lugeda enne kasutamist läbi!**

Palume kontrollimiseks säilitada.

Augustamise ajal;

- veenduda alati, et seade on paigutatud stabiilsele pinnale
- enne õigete dokumentide augustamist testida masin proovilehtedel ja vastavalt reguleerida
- enne augustamist eemaldada klambrid ja muud metallosad
- mitte kunagi ei tohi ületada seadme märgitud võimsust

## Vajate abi?

Klienditeenindus...  
www.fellowes.com

Lubage meie ekspertidel lahendus leida.

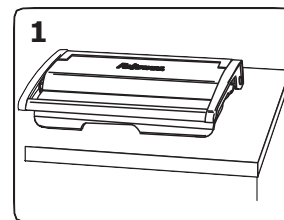
Enne ostukohta pöördumist võtke alati ühendust ettevõttega Fellowes.

## KAMMI LÄBIMÕÖT JA DOKUMENTIDE MÕÖTMED

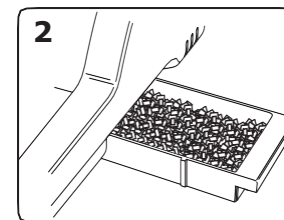
### Kammide läbimõõdud

mm	tollid	lehtede arv
6	1/4	2-20
8	5/16	21-40
10	3/8	41-55
12	1/2	56-90
16	5/8	91-120
18	1 1/16	121-150

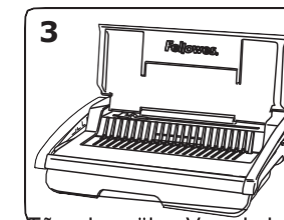
## ETTEVALMISTAMINE



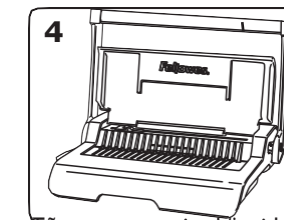
1. Veenduda, et seade on paigutatud stabiilsele pinnale.



2. Kontrollida, et lõikejäätmehoob oleks tühi ja korralikult kinnitatud.

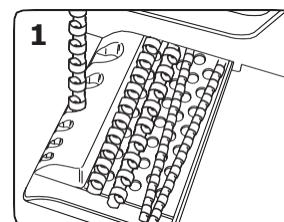


3. Tõsta kaas üles. Veenduda, et kammi avamise hoob on tagasi lükatud.

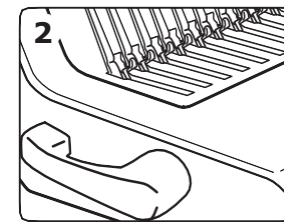


4. Tõsta augustamise käepide üles.

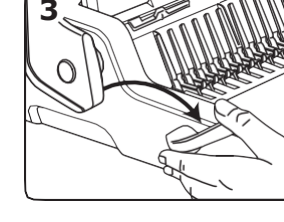
## ENNE KÕITMIST



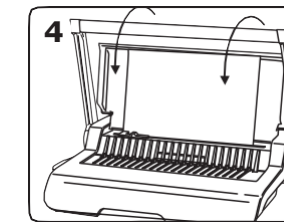
1. Valige kammide mahutist sobiva läbimõõduga kamm.



2. Sisestada plastkamm mehhanismi.

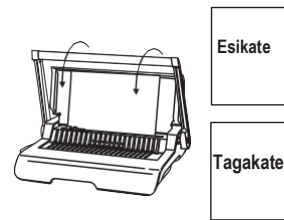


3. Kammi avamiseks tõmmata kammi avamishooba ettepoole.

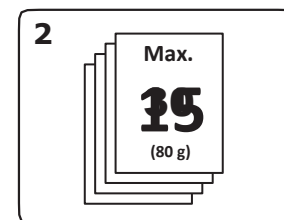


4. Servajuhiku joondamise kontrollimiseks augustada prooviks mõned paberilehed.

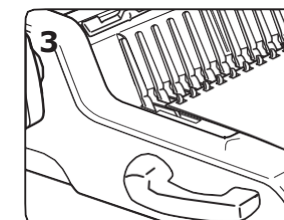
## KÕITMINE



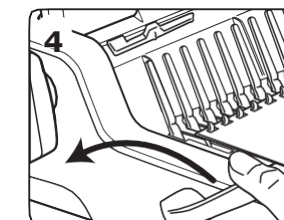
1. Veenduda, et servajuhik on seadistatud vastavalt dokumendi asjakohasele suurusele. Kõigepealt augustada esi- ja tagakate.



2. Augustada lehti väikese partiidena, et mitte masinat või kasutajat liialt koormata. Vajaduse korral reguleerida servajuhikut.



3. Kanda eelnevalt augustatud paberilehed otse avatud kammi. Alustada dokumendi algusest.



4. Kui kõik eellaugustatud lehed on kammile asetatud, lükata kammi sulgemiseks kammi hoob tagasi ja eemaldada seejärel kõidetud dokument.

## KÕIDETUD DOKUMENDI PARANDAMINE

Täiendavaid paberilehti saab, kammi avades ja seejärel sulgedes, nagu eelnevalt kirjeldatud, igal ajal lisada või eemaldada.

## LÕIKEJÄÄTMETE EEMALDAMINE

Lõikejäätmehoob asub seadme all ja juurdepääs sellele on paremal pool. Nõuetekohase töö tagamiseks tuleb mahutit korrapäraselt tühjendada.

## HOIUSTAMINE

Langutada augustamise käepide horisontaalsesse asendisse. Lasta kaas alla. Kammkonstruktsiooniga kõitmisseedet Star+ saab hoida horisontaalses või vertikaalses asendis. See on varustatud vertikaalset asetust seadistada võimaldavate jalgadega.

## PROBLEEMIDE LAHENDAMINE

Probleem	Põhjus	Lahendus
Augud ei ole tsentreeritud	Servajuhik ei ole seatud	Aukude õige asetuse saavutamiseks reguleerida servajuhikut
Seade ei augusta	Ummistus	Kontrollida, et lõikejäätmehoob oleks tühi. Kontrollida, et paberilehete sisestusavas ei oleks paberit kinni jäänud.
Augud ei ole servaga paralleelsed.	Maatriksi alla on lõikejäätmehoob jäänud.	Lükata jäik papitükk paberi sisestusavasse. Liigutada pappi lõikejäätmehoobis vabastamiseks külgede suunas.
Mittetäielikud augud	Paberilehed on aukude suhtes ebahülaselt.	Reguleerida juhikut ja augustada proovilehti kuni õige seadistuse saavutamiseni
Aukude kahjustatud servad	Seadme võimalik ülekoormus	Augustada plastkatted koos paberilehtedega. Vähendada augustatavate lehtede arvu.
Lõikejäätmehoob ei ole tihedalt suletud	Lõikejäätmehoob on valesti sisestatud või on käivitunud automaatse eemaldamise funktsioon.	Kontrollida, et lõikejäätmehoob oleks tühi ja et automaatse eemaldamise funktsioon oleks välja lülitatud.

## GARANTII

Fellowes annab alge ostja poolt ostu sooritamise kuupäevast alates kõikidele kõitmisemasina komponentidele ja tootajale 2-aastase garantii. Kui seadme mis tahes osa osutub garantiiaja jooksul kahjustatuks, kuulub õigus ettevõtte Fellowes kulu ja äranägemisel ainult defektse osa parandamisele või asendamisele. Garantii ei kehti ebakohase kasutuse, käitamise või võitmatu parandamise juhtudel korral. Kõik kaudsed garantiid, sealhulgas kaubanduslikkus või konkreetseks otstarbeks sobivus, on käesolevaga ajaliselt piiratud eespool sätestatud kohaldatava garantiiajaga.

Ettevõtte Fellowes ei kannu mingil juhul vastutust käesoleva toote kasutamisest tulenevate sekundaarsete kahjude eest. Käesolev garantii annab kasutajale konkreetset õigust. Kasutajale võivad kuuluda muud, käesoleva garantii sätetest erinevad õigused. Käesoleva garantii kestus ja tingimused kehtivad kogu maailmas, välja arvatud kohalike eeskirjade kehtestatud muude piirangute või tingimuste korral. Täiendava teabe saamiseks või selle garantii raames teenuse saamiseks võtta ühendust ettevõttega Fellowes või kasutajat teenindava müügiesindajaga.



Maza biroja ķemmes saistviela

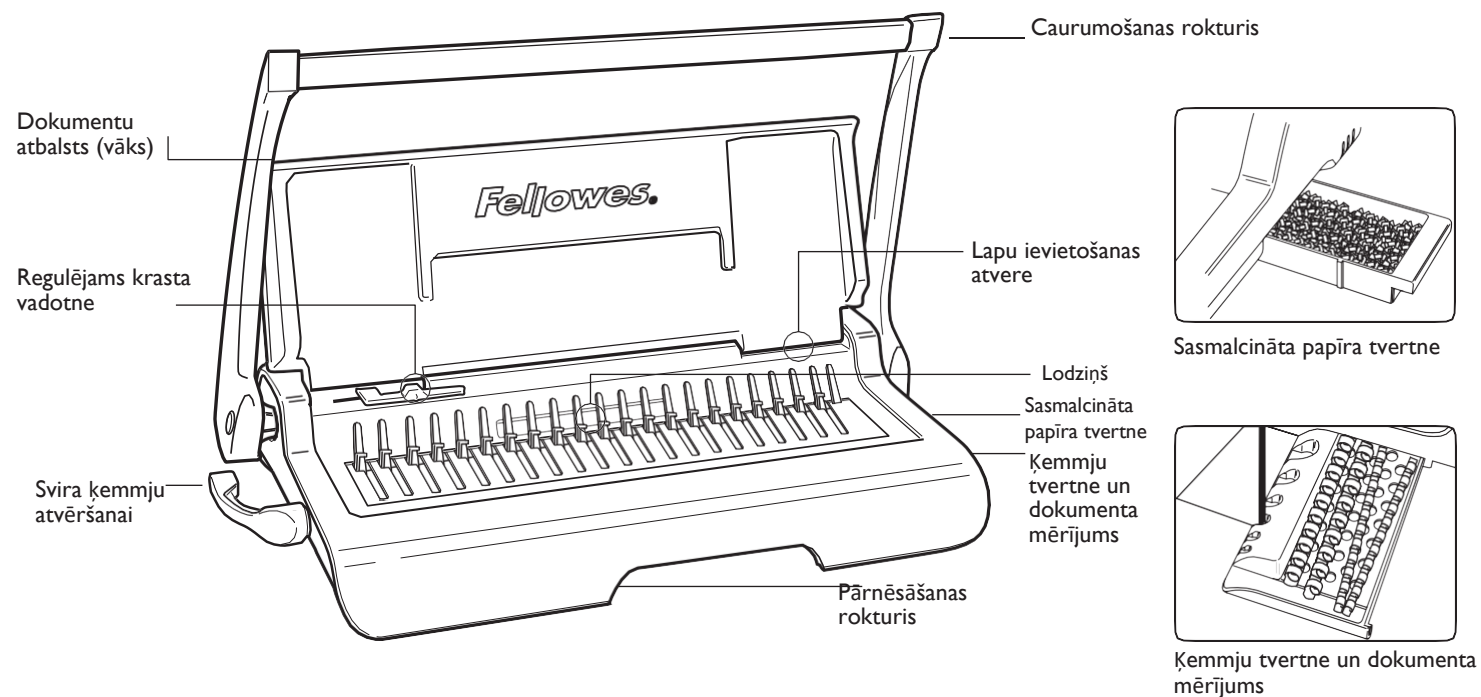
**Star+ 150™**



Izlasiet šo instrukciju pirms lietošanas.  
Neizmetiet – paturiet kā informācijas avotu nākotnei



# LATVIEŠU



## IESPĒJAS

### Caurumošanas parametri

<b>Papīra loksnes</b>	80 g	15 loksnes
<b>Caurspīdīgie vāciņi</b>	100-200 mikroni	2 loksnes
<b>Vairāk nekā 200 mikroni</b>		2 loksnes
<b>Citi standarta vāciņi</b>	160-270 g	3 loksnes
<b>Vairāk nekā 270 g</b>		2 loksnes

### Iesiešanas parametri

Maksimālais ķemmes izmērs	18 mm
Maksimālais dokumenta izmērs (80 g)	150 lapas
<b>Tehniskie dati</b>	
Papīra formāts	A4
Caurumi	21
Attālums starp caurumiem	14,28 mm
Regulējams krasta vadotne	jā
Sasmalcināta papīra paplātes ietilpība	600 loksnes
Neto svars	4,5 kg
Izmēri (AxGxP)	80 x 450 x 250 mm

## SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI



**UZMANĪBU**

**Pirms lietošanas izlasiet!**

Paturiet uzmanību.

Caurumot:

- vienmēr pārlicinieties, ka ierīce ir novietota uz stabilas virsmas
- pirms faktisko dokumentu caurumošanas pārbaudiet ierīci uz pārbaudes lapām un attiecīgi to noregulējiet
- pirms caurumošanas noņemiet skavas un citus metāla elementus
- nekad nepārsniedziet ierīces norādīto jaudu.

### Vajadzīga palīdzība?

Klientu apkalpošana...  
www.fellowes.com

Ļaujiet mūsu ekspertiem rast risinājumu.

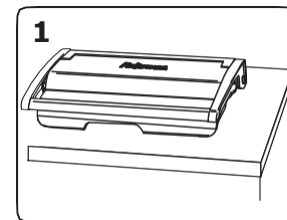
Pirms sazināšanās ar  
pirkuma vietu, vienmēr  
sazinieties ar uzņēmumu  
"Fellowes".

## ĶEMMES DIAMETRS UN DOKUMENTU IZMĒRI

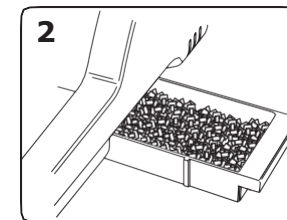
### Ķemmju diametri

mm	collas	lapu skaits
6	1/4	2-20
8	5/16	21-40
10	3/8	41-55
12	1/2	56-90
16	5/8	91-120
18	1 1/16	121-150

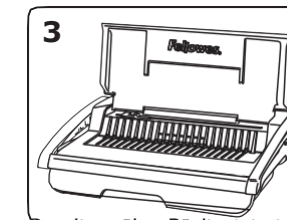
## SAGATAVOŠANA



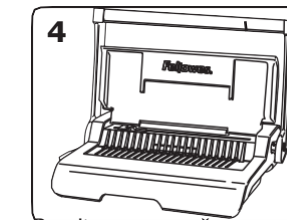
1. Pārlicinieties, ka ierīce ir novietota uz stabilas virsmas.



2. Pārbaudiet, vai sasmalcināta papīra tvertne ir tukša ir pareizi uzstādīta.

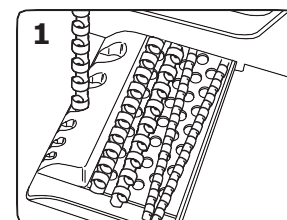


3. Paceliet vāku. Pārlicinieties, ka ķemmju atvēršanas svira ir atspiesta atpakaļ.

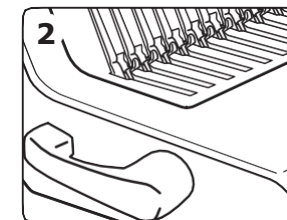


4. Paceliet caurumošanas rokturi uz augšu.

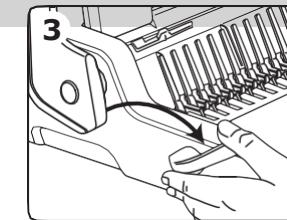
## PIRMS IESIEŠANAS



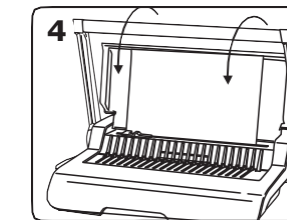
1. Izvēlieties atbilstoša diametra ķemmi no ķemmes tvertnes.



2. Ievietojiet plastmasas ķemmi mehānismā.

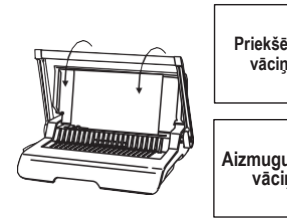


3. Pavelciet ķemmes atvēršanas sviru uz priekšu, lai atvērtu ķemmi.



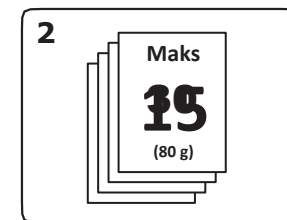
4. Lai pārbaudītu malu vadotnes iestatījumu, caurumojiet dažas papīra lapas.

## IESIEŠANAS DARBĪBAS



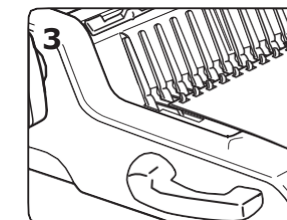
Priekšējais vāciņš

Aizmugurējais vāciņš

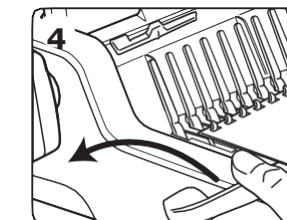


2

Maks  
15  
(80 g)



3



4

1. Pārlicinieties, ka krasta vadotne ir iestatīta pēc pareiza dokumenta izmēra. Vispirms caurumojiet priekšējo un aizmugurējo vāciņus.

2. Caurumojiet nelielās partijās lapu, lai ierīce vai lietotājs netiktu pārāk noslogots. Vajadzības gadījumā noregulējiet krasta vadotni.

3. Uzlieciet iepriekš caurumotas papīra lapas tieši uz atvērtās ķemmes. Sāciet no dokumenta sākuma.

4. Kad visas iepriekš caurumotas papīra lapas ir novietotas uz ķemmes, nospiediet ķemmes sviru atpakaļ, lai aizvērtu ķemmi, un pēc tam izņemiet iesietu dokumentu.

## IESIETĀ DOKUMENTA LABOŠANA

Jebkurā laikā var pievienot vai noņemt papildu lapas, atverot un pēc tam aizverot ķemmi, kā aprakstīts iepriekš.

## SASMALCINĀTA PAPIĀRĀ NOŅEMŠANA

Atlikumu tvertne atrodas zem ierīces, un piekļuve tai ir labajā pusē. Tvertne ir regulāri jāiztukšo, lai nodrošinātu pareizu darbību.

## UZGLABĀŠANA

Nolaidiet caurumotāja rokturi horizontālā stāvoklī. Nolaidiet vāku. Ķemmes formas iesiešanas ierīci *Star+* var uzglabāt horizontāli vai vertikāli. Tā ir aprīkota ar kājiņām vertikālai novietošanai.

## PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Caurumi nav centrēti	Krasta vadotne nav iestatīta	Noregulējiet krasta vadotni, lai panāktu pareizu caurumu modeļa iestatījumu
Ierīce necaurumo	Blokāde	Pārbaudiet, vai sasmalcināta papīra tvertne ir tukša. Pārbaudiet, vai ievietošanas atverē nav bloķēts papīrs.
Caurumi nav paralēli malai.	Zem matricas ir atkritumi.	Ievietojiet stingro kartonu lapu ievietošanas atverē. Pastumiet kartonu uz sāniem, lai atlikušās skaidas nonāktu traukā.
Nepilnīgi caurumi	Lapas ir nevienmērīgi izvietotas attiecībā pret caurumu līnijām.	Pielāgojiet vadotni un caurumojiet pārbaudes lapas, līdz tiek sasniegts pareizais iestatījums.
Bojātas caurumu malas	Iespējama ierīces pārslodze	Caurumojiet plastmasas vāciņus kopā ar papīra lapām. Samaziniet caurumoto papīra lapu skaitu.
Sasmalcināta papīra tvertne ir necauraidīga	Sasmalcināta papīra tvertne ir nepareizi ievietota vai tika palaista automātiskās "izlūkšanas" funkcija.	Pārbaudiet, vai sasmalcināta papīra tvertne ir tukša un vai automātiskā "izlūkšanas" funkcija ir izslēgta.

## GARANTĪJA

"Fellowes" nodrošina 2 gadu garantiju no sākotnējā pircēja iegādes datuma visām iesiešanas ierīcēm sastāvdaļām un izpildīšanai. Ja garantijas laikā kāda no ierīces detaļām izrādās bojāta, ir tiesība tikai vienīgi ielabot vai nomainīt bojāto daļu uz uzņēmuma "Fellowes" rēķina un saskaņā ar tā lēmumu. Garantija neattiecas uz nepareizas lietošanas, apstrādes vai neautorizēta remonta gadījumiem. Visas netiesīgas garantijas, tostarp garantijas par piemērotību tirdzniecībai un piemērotību noteiktam mērķim, ar šo ir ierobežotas līdz iepriekš norādītajam piemērojamās garantijas laikam.

Uzņēmums "Fellowes" nekādos apstākļos nav atbildīgs par izrietošiem zaudējumiem, kas radušies šī produkta lietošanas rezultātā. Šī garantija sniedz lietotājam noteiktas likumīgas tiesības. Lietotājam var būt citas tiesības, kas atšķiras no šīs garantijas. Šīs garantijas ilgums un nosacījumi ir spēkā visā pasaulē, izņemot gadījumus, kad vietējie tiesību akti nosaka citus ierobežojumus vai nosacījumus. Lai saņemtu sīkāku informāciju vai apkalpošanu saskaņā ar šo garantiju, sazinieties ar uzņēmumu "Fellowes" vai lietotāja apkalpošanas tirdzniecības pārstāvi.



Mažas biuro šukos segtuvas

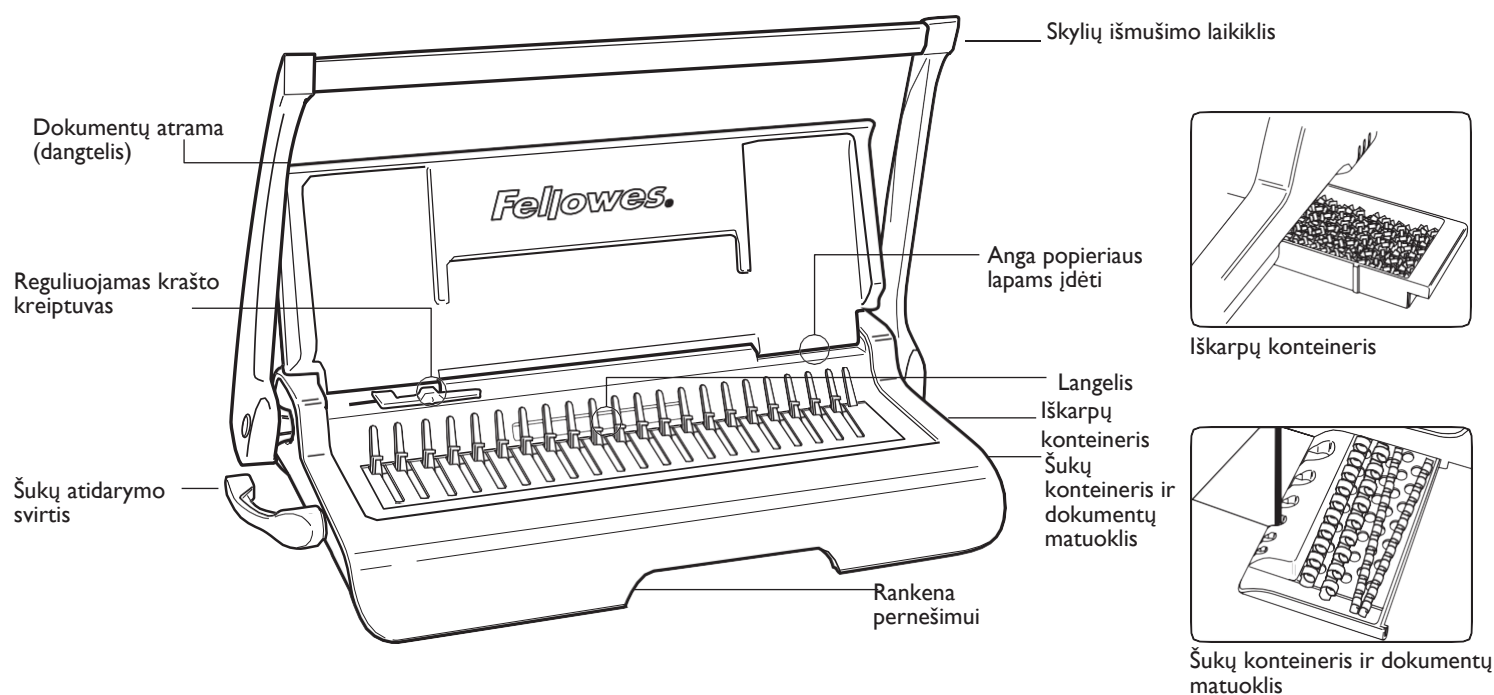
**Star+ 150™**



Prieš naudojimą prašome susipažinti su šia instrukcija.  
Neišmeskite – pasilikite kaip informacijos šaltinį ateičiai.



# LIETUVIŲ



## PAJĖGUMAI

Skylių išmušimo parametrai	
<b>Popieriaus lapai</b> 80 g	15 lapų
<b>Skaidrūs viršeliai</b>	
100-200 mikronų	2 lapai
Virš 200 mikronų	2 lapai
<b>Kiti standartiniai viršeliai</b>	
160-270 g	3 lapai
Virš 270 g	2 lapai

Viršelio uždėjimo charakteristikos	
Didžiausias šukų dydis	18 mm
Maksimalus dokumento dydis (80 g)	150 lapų
<b>Techniniai duomenys</b>	
Popieriaus formatas	A4
Skylės	21
Atstumas tarp skylių	14,28 mm
Reguliuojamas krašto kreiptuvas	taip
Iškarpu konteinerio talpa	600 lapų
Grynasis svoris	4,5 kg
Matmenys (A x l x P)	80 x 450 x 250 mm

## SVARBIOS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS



**Prieš naudojimą perskaitykite!**

- Išmušant skyles:
- visada įsitikinkite, kad įrenginys yra ant stabilaus paviršiaus
  - prieš išmušant skyles dokumentuose, patikrinkite įrenginį ant bandymo lapų ir tinkamai jį sureguliuokite
  - prieš išmušant skyles nuimkite sąsagėles ir kitus metalinius elementus
  - niekada neviršykite nurodytos įrenginio talpos

### Reikia pagalbos?

Klientų aptarnavimas  
www.fellowes.com

Leiskite mūsų ekspertams rasti sprendimą.

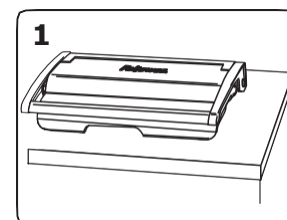
Prieš kreipdamiesi į pirkimo vietą, visada susisiekite su „Fellowes“.

## ŠUKŲ SKERSMUO IR DOKUMENTO DYDIS

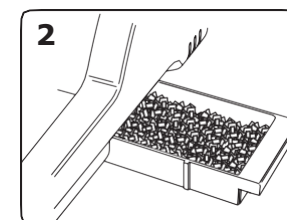
### Šukų skersmenys

mm	Calc	lapų skaičius
6	1/4	2-20
8	5/16	21-40
10	3/8	41-55
12	1/2	56-90
16	5/8	91-120
18	1 1/16	121-150

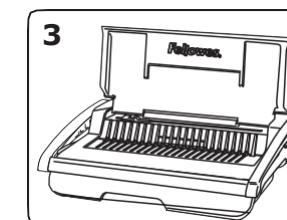
## PARUOŠIMAS



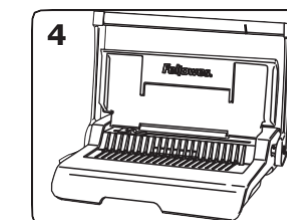
1. Įsitikinkite, kad įrenginys yra ant stabilaus paviršiaus.



2. Patikrinkite, ar iškarpu konteineris yra tuščias ir tinkamai pritvirtintas.

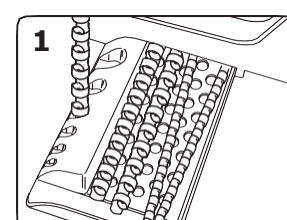


3. Pakelkite dangtelį. Įsitikinkite, kad šukų atidarymo svirtis pastumta atgal.

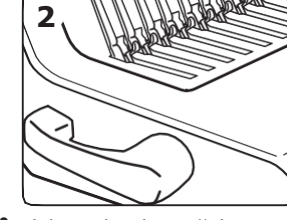


4. Pakelkite perforatoriaus rankenėlę aukštyn.

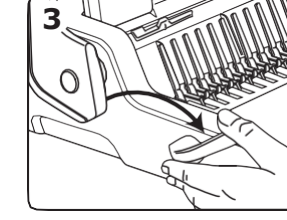
## PRIEŠ VIRŠELIO UŽDĖJIMĄ



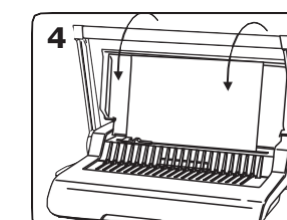
1. Iš šukų konteinerio pasirinkite atitinkamo skersmens šukas.



2. Įdėkite plastines šukas į mechanizmą.

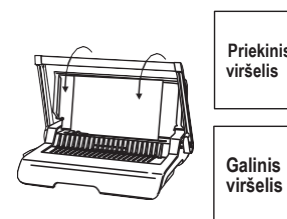


3. Patraukite šukų atidarymo svirtį į priekį, kad atidarytumėte šukas.



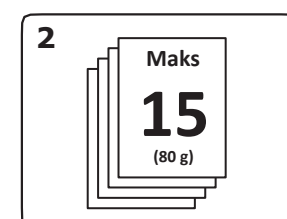
4. Norėdami patikrinti krašto kreiptuvo nustatymą, pabandykite išmušti skyles keliuose popieriaus lapuose.

## VIRŠELIO UŽDĖJIMO OPERACIJOS



Priekinis viršelis

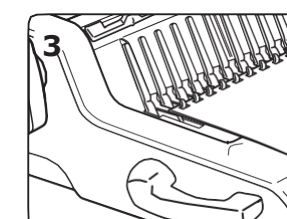
Galinis viršelis



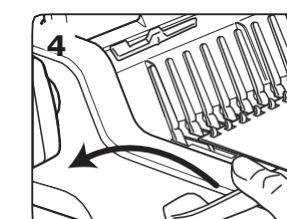
2. Maks  
15  
(80 g)

1. Įsitikinkite, kad krašto kreiptuvas nustatytas į atitinkamą dokumento dydį. Pirma, pradurkite skyles priekiniame ir galiniame viršelyje.

2. Išmušdami skyles naudokite nedideles partijas popieriaus, kad per daug neapkrautumėte įrenginio ar vartotojo. Jei reikia, sureguliuokite krašto kreiptuvą.



3. Lapus su skylėmis uždėkite tiesiai ant atvirų šukų. Pradėkite nuo dokumento pradžios.



4. Kai visi lapai su skylėmis bus įdėti į šukas, stumkite šukos svirtį atgal, kad uždarytumėte šukas, tada išimkite surištą dokumentą.

## DOKUMENTO SU VIRŠELIU KOREGAVIMAS

Papildomus lapus galima bet kada pridėti arba išimti atidarant ir uždarant šukas, kaip aprašyta anksčiau.

## IŠKARPŲ ŠALINIMAS

Iškarpu konteineris yra po įrenginiu, o prieiga prie jo yra dešinėje pusėje. Norint užtikrinti tinkamą įrenginio veikimą, konteinerį reikia reguliariai ištuštinti.

## SAUGOJIMAS

Nuleiskite skylių išmušimo laikiklį į horizontalią padėtį. Nuleiskite dangtį. „Star+“ rišimo įtaisas su šukų konstrukcija gali būti laikomas horizontalioje arba vertikaloje padėtyje. Jame yra kojos, leidžiančios nustatyti vertikalią padėtį.

## PROBLEMŲ SPRENDIMAS

Problema	Priežastis	Sprendimas
Skylės nėra centre	Krašto kreiptuvas nenustatytas	Sureguliuokite krašto kreiptuvą, kol bus nustatytas tinkamas skylių raštas
Įrenginys neperforuoja	Blokada	Patikrinkite, ar iškarpu konteineris tuščias. Patikrinkite, ar angoje popieriaus lapams įdėti neįstrigo popierius.
Skylės nėra lygiagrečios kraštui.	Po matrica buvo atlieki.	Įdėkite standų kartoną į angą popieriaus lapams įdėti. Paspauskite kartoną į šoną, kad likusioji iškarpos patektų į konteinerį.
Dalinės skylės	Lapai yra nelygūs skylių linijų atžvilgiu.	Sureguliuokite kreiptuvą ir bandykite išmušti skyles lapuose, kol bus pasiektas tinkamas nustatymas
Pažeisti skylių kraštai	Galimas įrenginio perkrovimas	Plastikiniuose viršeliuose kartu su popieriaus lapais išmuškite skyles. Sumažinkite popieriaus skirto skylių išmušimui lapų skaičių.
Iškarpu konteineris nesandarus	Netinkamai įdėtas iškarpu konteineris arba suaktyvinta automatinio atšokimo funkcija.	Patikrinkite, ar iškarpu konteineris tuščias ir ar išjungta automatinio atmetimo funkcija.

## GARANTIJA

„Fellowes“ suteikia 2 metų garantiją nuo pradinio pirkimo datos visiems įrenginio komponentams ir gamybai. Jei garantiniu laikotarpiu nustatoma, kad kuri nors įrenginio dalis yra sugedusi, naudotojas turi teisę reikalauti, kad sugedusi dalis būtų pataisyta arba pakeista „Fellowes“ išsomiis ir sprendimu. Garantija netaikoma netinkamo naudojimo, tvarkymo ar neteisėto remonto atvejais. Bet kokios numanomos garantijos, įskaitant perkamumo ir tinkamumo konkrečiam naudojimui garantijas, yra apribotos iki taikomos garantijos laikotarpio, nurodyto aukščiau.

„Fellowes“ jokiu būdu neatsako už pasekmę žalą, atsiradusią dėl šio gaminio naudojimo. Ši garantija suteikia naudotojui konkrečias juridines teises. Naudotojas gali turėti kitų teisių, kurios skiriasi nuo šios garantijos nuostatų. Šios garantijos trukmė ir sąlygos galioja visame pasaulyje, išskyrus bet kokius kitus vietinių įstatymų nustatytus apribojimus ar sąlygas. Norėdami gauti daugiau informacijos ar pagalbos pagal šią garantiją, susisiekite su „Fellowes“ arba savo pardavimo atstovu.



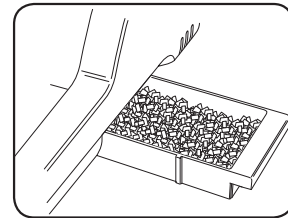
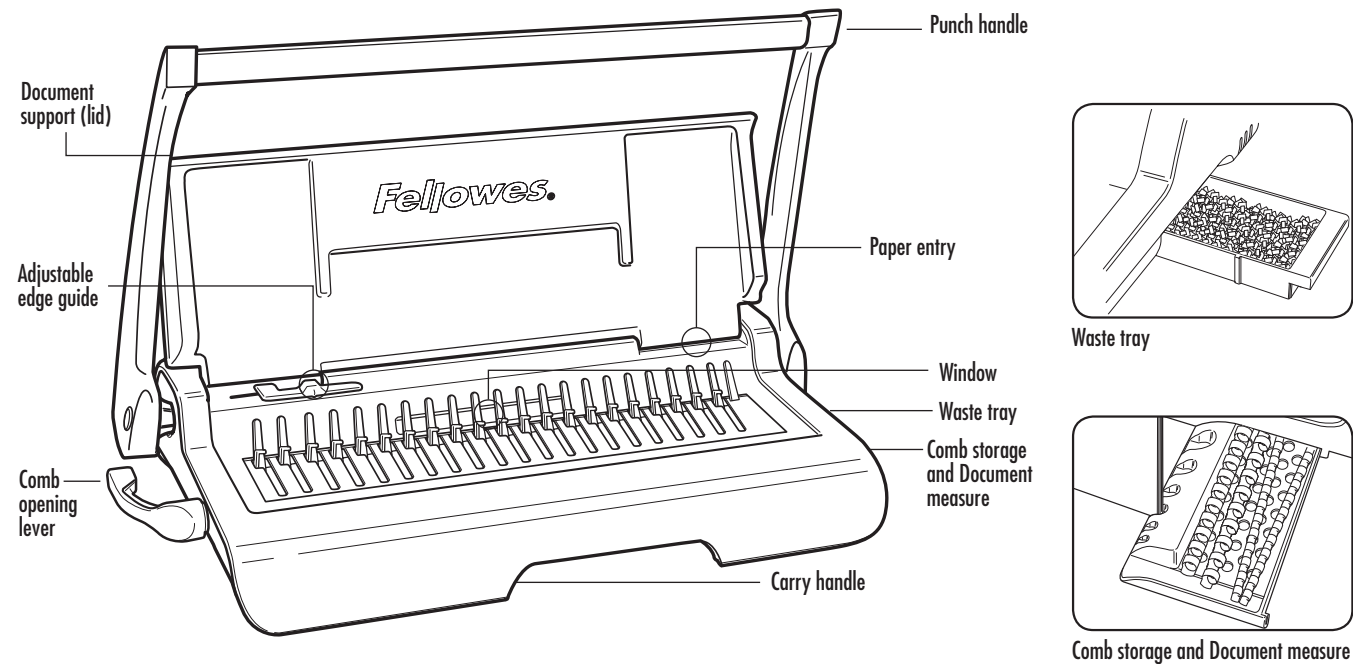
Small Office Comb Binder

**Star+ 150™**

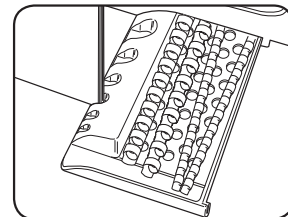


Please read these instructions before use.  
Do not discard: keep for future reference.

# ENGLISH



Waste tray



Comb storage and Document measure

## CAPABILITIES

### Punching Capacity

<b>Paper sheets</b>	
80g / 20lb	15 sheets
<b>Transparent covers</b>	
100-200 micron / 4-8 mil	2 sheets
200+ micron / 8+ mil	2 sheets
<b>Other standard covers</b>	
160-270g / 40-60 lb	3 sheets
270+g / 60+ lb	2 sheets

### Binding Capacity

Max comb size	11/16" (18mm)
Max document (80g / 20lb)	150 sheets
<b>Technical Data</b>	
Paper dimensions	A4
Punching slots	21
Slot pitch	14.28mm / 9/16"
Adjustable edge guide	yes
Waste tray capacity	600 sheets
Net weight	4.5 kg / 10lb
Dimensions (HxWxD)	80 x 450 x 250mm / 3.1" x 17.7" x 9.8"

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### **CAUTION** Read Before Using!

Please keep for future reference.

When punching;

- always ensure the machine is on a stable surface
- test punch scrap sheets and set the machine before punching final documents
- remove staples and other metal articles prior to punching
- never exceed the machines quoted performance

### Need Help?

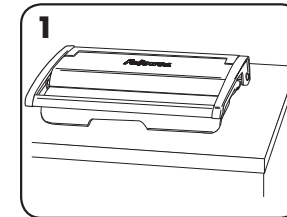
Customer Service...  
www.fellowes.com  
Let our experts help you  
with a solution.  
Always call Fellowes  
before contacting  
your place of purchase.

## COMB DIAMETER & DOCUMENT SIZES

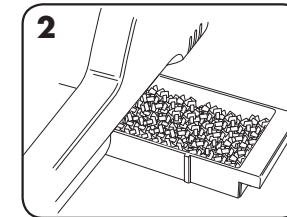
### Comb diameter sizes

mm	inch	number of pages
6mm	1/4"	2-20
8mm	5/16"	21-40
10mm	3/8"	41-55
12mm	1/2"	56-90
16mm	5/8"	91-120
18mm	1 1/16"	121-150

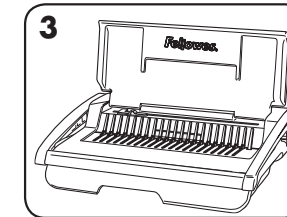
## SET UP



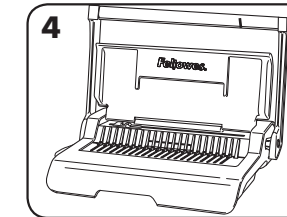
1. Ensure the machine is on a stable surface.



2. Check waste tray is empty and correctly fitted.

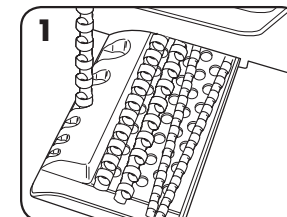


3. Lift the lid. Ensure the comb-opening lever is pushed backwards.

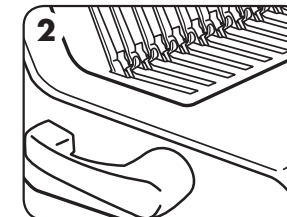


4. Lift the punch handle to its upright position.

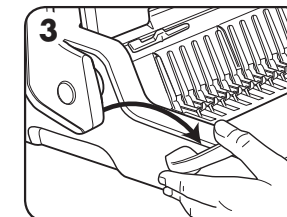
## BEFORE YOU BIND



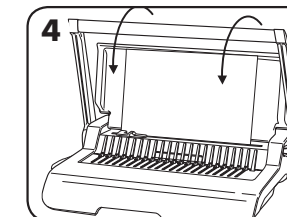
1. Select the correct comb diameter using the comb storage tray.



2. Insert the plastic comb into the mechanism.

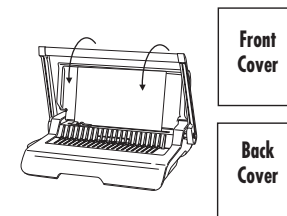


3. Pull comb-opening lever forward to open the comb.



4. Test punch scrap sheets to check edge guide setting.

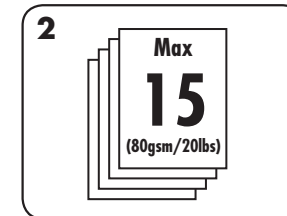
## STEPS TO BIND



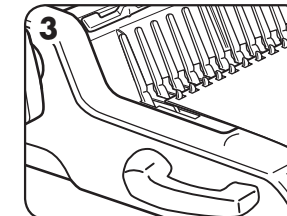
Front Cover

Back Cover

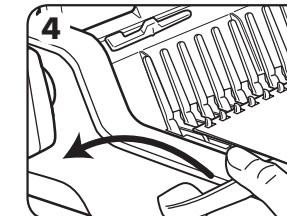
1. Ensure edge guide is set to the proper document size. Punch front and back covers first.



2. Punch sheets in small batches that do not overload the machine or the user. Adjust edge guide, if necessary.



3. Load punched sheets directly onto the opened comb. Starting with the front of the document.



4. When all punched sheets are loaded onto the comb, push the comb lever backwards to close the comb and remove the bound document.

## CORRECTING A BOUND DOCUMENT

Additional sheets may be included or removed at any time by opening and then closing the comb as previously described.

## REMOVAL OF WASTE CLIPPINGS

The waste tray is located under the machine and is accessed from the right side. For best results empty the tray regularly.

## STORAGE

Lower the punch handle to the horizontal position. Lower the lid. The Star+ comb binder is designed to be stored horizontally or vertically. There are feet that enable them to stand upright.

## TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
Punched holes are not central	Edge guide not set	Adjust edge guide until hole pattern is correct
Machine will not punch	Blockage	Check waste tray is empty. Check for blockage to paper entry.
Punch holes are not parallel to edge.	Debris is stuck below dies.	Take stiff cardboard and slide into the paper entry. Move the cardboard sideways to release any stray clippings into the waste tray.
Partial holes	Sheets not correctly aligned to punch pattern.	Adjust edge guide and test punch scrap sheets until correct
Damaged hole edges	Possibly overloading the machine	Punch plastic covers with paper sheets. Reduce number of sheets being punched.
Waste tray leaks	Waste tray is not correctly inserted or 'burst feature' has activated	Check waste tray is empty and 'burst feature' is closed.

## WARRANTY

Fellowes warrants all parts of the binder to be free of defects in material and workmanship for 2 years from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during warranty period, your sole and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes' option and expense, of the defective part. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling or unauthorised repair. Any implied warranty, including that of merchantability or fitness for particular purpose, is hereby limited in duration to the appropriate warranty period set forth above. In no event shall

Fellowes be liable for any consequential damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary from this warranty. The duration, terms and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions or conditions may be required by local law. For more details or to obtain services under this warranty, please contact Fellowes or your dealer.





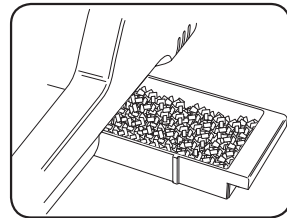
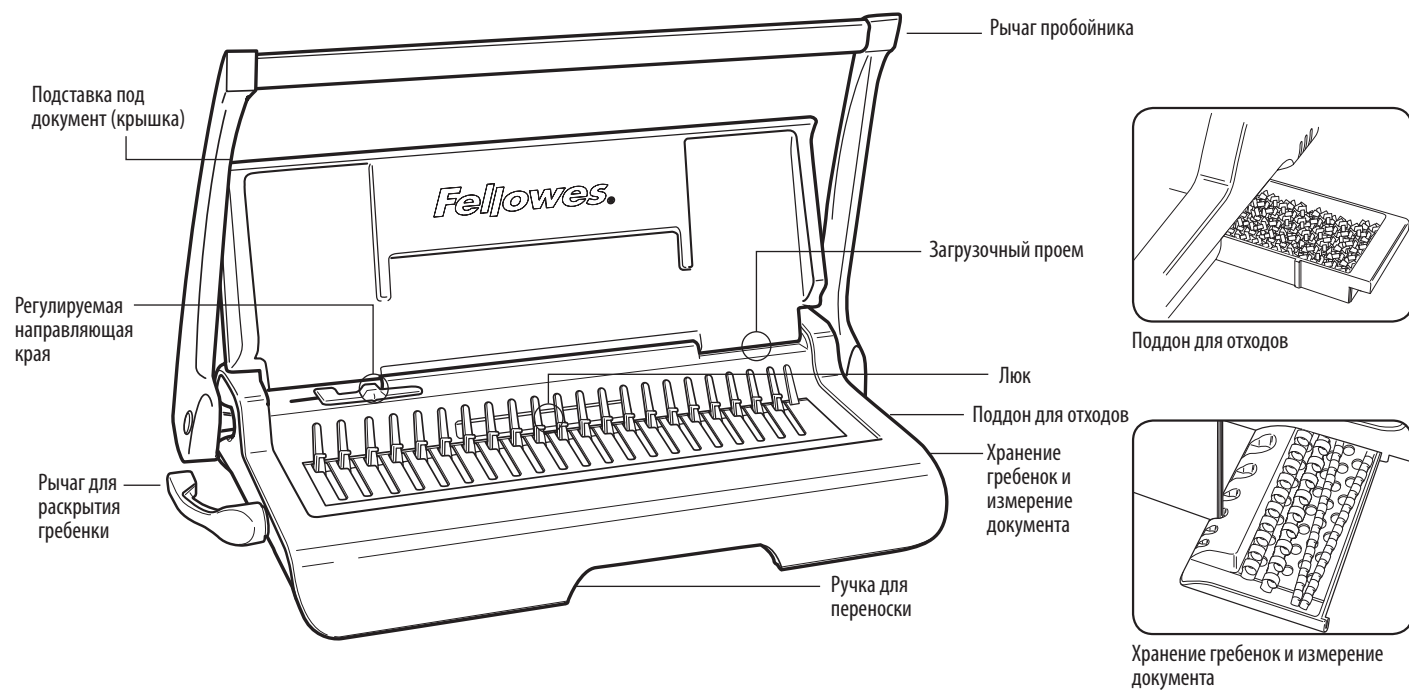
Офисный переплётчик

**Star+ 150™**

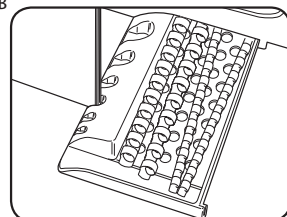


Пожалуйста, прочтите эти инструкции перед использованием.  
Не выбрасывайте: сохраните для дальнейшего использования.

# РУССКИЙ



Поддон для отходов



Хранение гребенок и измерение документа

## ВОЗМОЖНОСТИ

Максимальное количество пробиваемых листов	
<b>Листы бумаги</b>	
80 г	15 листов
<b>Прозрачные обложки</b>	
100-200 микрон	2 листа
200+ микрон	2 листа
<b>Другие стандартные обложки</b>	
160-270 г	3 листа
270+ г	2 листа

Брошюрование	
Максимальный размер гребенки	18 мм
Максимальный размер документа (80 г)	150 листов
<b>Технические данные</b>	
Размер бумаги	A4
Отверстия пробойника	21
Расположение отверстий	14,28 мм
Регулируемая направляющая края	да
Вместимость поддона для отходов	600 листов
Вес нетто	4,5 кг
Размеры (ВхДхШ)	80 x 450 x 250 мм

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО СОБЛЮДЕНИЮ ПРАВИЛ БЕЗОПАСНОСТИ

### **ВНИМАНИЕ!** Прочтите до начала использования!

Пожалуйста, сохраните для использования в будущем.

При пробивке отверстий;

- всегда устанавливайте устройство на устойчивую поверхность
- перед пробивкой окончательных документов проверьте устройство и отрегулируйте его на ненужных листах бумаги
- перед пробивкой удалите скрепки и другие металлические предметы
- никогда не превышайте указанную максимальную производительность

### Нужна помощь?

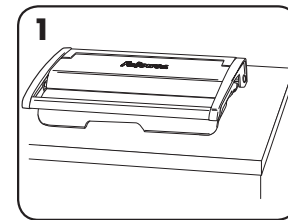
Отдел обслуживания покупателей...  
www.fellowes.com  
Наши специалисты помогут вам найти решение проблем. Всегда связывайтесь с компанией Fellowes, прежде чем обратиться туда, где вы совершили покупку.

## ДИАМЕТР ГРЕБЕНКИ И РАЗМЕРЫ ДОКУМЕНТА

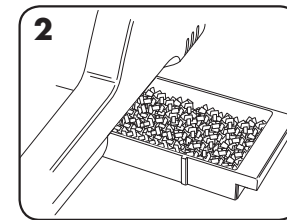
### Диаметры гребенок

мм	дюймы	количество листов
6	1/4	2-20
8	5/16	21-40
10	3/8	41-55
12	1/2	56-90
16	5/8	91-120
18	1 1/16	121-150

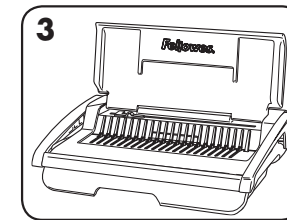
## НАСТРОЙКА



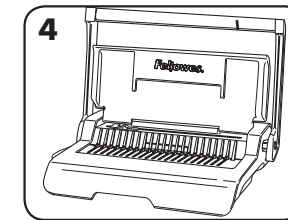
1. Всегда устанавливайте устройство на устойчивую поверхность.



2. Убедитесь, что поддон для отходов пуст и правильно установлен.

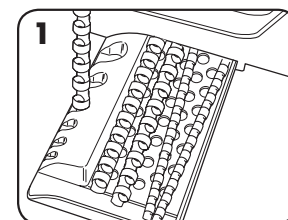


3. Поднимите крышку. Убедитесь, что рычаг для раскрытия гребенки отведен назад.

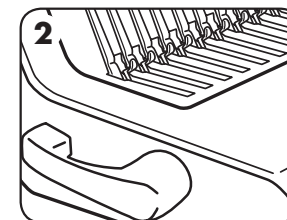


4. Поднимите рычаг пробойника в верхнее положение.

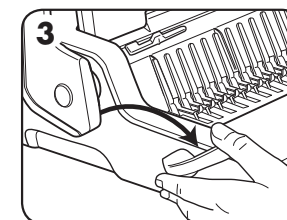
## ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ



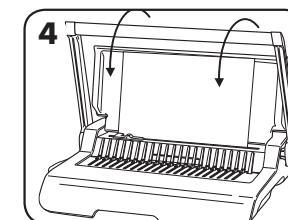
1. Выберите гребенку соответствующего диаметра из лотка для хранения гребенок.



2. Вставьте пластиковую гребенку в механизм.

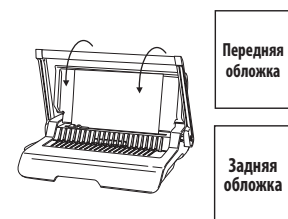


3. Чтобы раскрыть гребенку, потяните рычаг вперед.

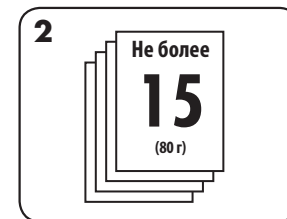


4. Чтобы проверить установки направляющих края, пробейте несколько ненужных листов.

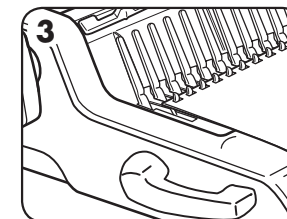
## ЭТАПЫ РАБОТЫ



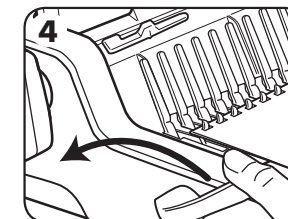
1. Убедитесь, что направляющая кромки настроена на нужный размер документа. Сначала пробейте переднюю и заднюю обложки.



2. Пробивайте листы небольшими пачками, чтобы не перегружать устройство и пользователя. При необходимости отрегулируйте направляющую кромки.



3. Загрузите пробитые листы непосредственно на раскрытую гребенку. Начните с передней обложки документа.



4. Когда все пробитые листы будут надеты на гребенку, толкните рычаг гребенки назад, чтобы закрыть гребенку и извлечь сброшюрованный документ.

## ИСПРАВЛЕНИЕ СБРОШЮРОВАННОГО ДОКУМЕНТА

В любое время можно добавить дополнительные листы или удалить лишние, открыв и снова закрыв гребенку, как описано выше.

## УДАЛЕНИЕ БУМАЖНЫХ ОТХОДОВ

Лоток для отходов расположен внизу, доступ к нему осуществляется с правой стороны. Для достижения наилучших результатов регулярно очищайте лоток.

## ХРАНЕНИЕ

Опустите рычаг пробойника в горизонтальное положение. Опустите крышку. Переpletчик Star+ может храниться в горизонтальном или вертикальном положении. Он оборудован ножками, которые позволяют ему стоять вертикально.

## УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Проблема	Причина	Решение
Пробитые отверстия расположены не по центру	Не установлена направляющая края	Отрегулируйте направляющую края, пока отверстия не будут расположены правильно
Устройство не пробивает отверстия	Застревание	Убедитесь, что поддон для отходов пуст. Убедитесь, что загрузочный проем не заблокирован.
Отверстия не параллельны краю бумаги.	Под режущими инструментами застрял мусор.	Возьмите твердую картонку и вставьте ее в загрузочный проем. Двигайте картонку из стороны в сторону, чтобы вытолкнуть оставшиеся отходы в поддон.
Отверстия пробиты не до конца	Листы не выровнены в соответствии со схемой отверстий.	Отрегулируйте направляющую края и проверьте установки на ненужных листах бумаги
Края отверстий повреждены	Возможно, устройство перегружено	Пробивайте пластиковые обложки вместе с бумажными листами. Уменьшите количество одновременно пробиваемых листов.
Отходы высыпаются из поддона	Неправильно установлен лоток для отходов или включена функция выброса	Убедитесь, что поддон для отходов пуст, а функция выброса выключена.

## ГАРАНТИЯ

Компания Fellowes гарантирует отсутствие дефектов материалов или производственных дефектов всех деталей переpleтчика на протяжении 2-х лет со дня приобретения первоначальным покупателем. Если в течение гарантийного срока будет обнаружен дефект какой-либо детали, вы имеете право только и исключительно на ремонт или замену по усмотрению и за счет компании Fellowes, дефектной детали. Данная гарантия не действует в случае неправильной эксплуатации, несоблюдения правил пользования или неразрешенного ремонта. Настоящий документ ограничивает действие любой подразумеваемой гарантии, в том числе гарантии товарного состояния или пригодности для использования в определенных целях, указанными

выше соответствующим гарантийным сроком. Компания Fellowes ни при каких обстоятельствах не несет ответственность за любой косвенный ущерб, связанный с данным изделием. Данная гарантия дает вам определенные юридические права. У вас могут быть другие юридические права, отличающиеся от прав, указанных в этой гарантии. Продолжительность и условия данной гарантии действительны по всему миру, кроме тех стран, где местное законодательство может налагать иные ограничения или условия. Для получения более подробной информации или обслуживания по данной гарантии обратитесь в компанию Fellowes или к продавцу данного изделия.